



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ręczna nagrzewnica indukcyjna

BETEX[®] iDuctor 1, 1200W

BETEX[®] iDuctor 2, 2300W

Nagrody specjalne



**product
design award**



*good industrial
design*

Kontakt

Adres	Bega International BV Schorsweg 15 8171 ME Vaassen Holandia
Tel	+31 (0) 578 668000
Web	www.begaspecialtools.com
E-Mail	info@bega.nl
ISO	ISO 9001: 2015

Uwaga!

Przed przystąpieniem do pracy z urządzeniem należy zapoznać się z instrukcją obsługi i instrukcją bezpieczeństwa.

Upewnić się, że w czasie transportu nie doszło do uszkodzenia żadnych części urządzenia. Jeśli jednak tak się stało, należy natychmiast skontaktować się z przewoźnikiem. Ze względu na nieustanny rozwój naszych produktów, zastrzegamy prawo do wprowadzania zmian.

1. Wprowadzenie	5
1.1 Zakres dostawy.....	5
1.2 Dostępne opcjonalnie.....	5
2. Specyfikacja produktu - BETEX iDuctor 1 i iDuctor 2	6
2.1 Zasilanie	6
2.2 Środowisko pracy.....	6
3. Instrukcje	6
3.1 Piktogramy	6
3.2 Użytkownicy.....	7
3.3 Instrukcja użytkowania	7
3.4 Wybierak obrotowy i przycisk	8
3.5 Kontrolka LED i wentylator.....	8
3.6 Komunikaty błędów	9
3.7 Zabezpieczenie termiczne	9
3.8 Zabezpieczenie wtyku.....	9
3.9 Zabezpieczenie prądowe	9
3.10 Zabezpieczenie napięciowe i prądowe	9
3.11 Konserwacja.....	10
4. Świadectwo zgodności	11
5. Patenty i rejestracja	12
6. Akcesoria	13
7. Gwarancja i naprawy	14

1. Wprowadzenie



Urządzenia BETEX iDuctor 1 i iDuctor 2 wykorzystują zjawisko indukcji do nagrzewania elementów wykonanych z metali żelaznych, np. nakrętek. Możliwość nagrzania poszczególnych materiałów należy określić eksperymentalnie. Zestaw zawierający osiem różnych spiral indukcyjnych, cewkę „U” oraz cewkę elastyczną pozwala na pracę z szerokim asortymentem podzespołów: niewielkimi elementami napędowymi, łożyskami, pierścieniami, obudowami, rurkami, nakrętkami, śrubami i elementami o małej powierzchni.

Przed rozpoczęciem pracy z nagrzewnicą BETEX iDuctor należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi!

1.1 Zakres dostawy

Nagrzewnica BETEX iDuctor dostarczana jest jako zestaw zawierający wytrzymałą walizkę oraz:

- nagrzewnicę iDuctor
- 1 induktor elastyczny, 2 m
- rękawice termoodporne (150°C)
- przewód zasilający wtykiem z blokadą IEC
- instrukcją obsługi
- kartę charakterystyki


1.2 Dostępne opcjonalnie


- zestaw 9 induktorów: 8 spiral, 1 cewka „U”
- induktor elastyczny: 1,1 m
- Induktor ID-pad do płaskich powierzchni
- rękawice termoodporne (300°C)

2. Specyfikacja produktu - BETEX iDuctor 1 i iDuctor 2

2.1 Zasilanie

- Napięcie: 230VAC +/- 10%
- Częstotliwość: 50 – 60 Hz
- Moc wyjściowa: Betex iDuctor 1, 1200W / iDuctor 2, 2300W
- istnieje możliwość korzystania z generatora prądu, jeśli jest on w stanie dostarczyć odpowiednią moc oraz napięcie z pełną sinusoidą, o odpowiedniej częstotliwości (50-60 Hz).
- Klasa bezpieczeństwa: Klasa I

UWAGA!	
	Urządzenie należy podłączać do sieci zasilającej z użyciem bezpiecznika od wartości min. 10A i maks. 16A. Urządzenie nie jest wyposażone we własny bezpiecznik. Dla zachowania bezpieczeństwa (Klasa I), należy korzystać tylko z gniazd zasilających z uziemieniem.

UWAGA!	
	Urządzenie nie jest wyposażone w włącznik i w momencie podłączenia do zasilania będzie pod napięciem.




2.2 Środowisko pracy

- temperatura: -5°C do +40°C
- wilgotność: 0 – 90%, bez skraplania
- IP 20
- nie wyżej niż 2.000 m nad poziomem morza


3. Instrukcje

3.1 Piktogramy

Umieszczone na nagrzewarce iDuctor piktogramy mają następujące znaczenie:

	Uwaga! Urządzenie wytwarza silne pole magnetyczne będące w stanie usunąć dane magnetyczne zapisane na kartach kredytowych itp.
	Uwaga! Zabrania się używania urządzenia przez osoby z rozrusznikami serca.
	Uwaga! Urządzenie posiada podzespoły mogące nagrzać się do wysokich temperatur.

3.2 Użytkownicy

UWAGA!	
	<p>Nagrzewnicy iDuctor nie mogą używać:</p> <ul style="list-style-type: none">• osoby z rozrusznikami serca;• użytkownicy z upośledzeniami psychicznymi lub fizycznymi, którzy w związku z używaniem nagrzewnicy mogliby spowodować zagrożenia dla siebie lub otoczenia;• użytkownicy w wieku poniżej 16 lat pozostający bez nadzoru osoby dorosłej.

3.3 Instrukcja użytkownika


Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy upewnić się, że:

- podłączony jest oryginalny przewód zasilania z wtykiem z blokadą IEC (w razie wątpliwości należy skontaktować się z producentem)
- nagrzewnica iDuctor nie jest uszkodzona (obudowa nie nosi śladów pęknięć lub otworów);
- wykorzystywane są tylko oryginalne cewki iDuctor, wyprodukowane zgodnie z
- specyfikacjami producenta.



Do urządzenia należy podłączyć cewkę stałą lub cewkę elastyczną. Opatentowany mechanizm mocowania sprawia, że połączenie jest bardzo solidne. Cewki stałe i cewki elastyczne podłącza się i odłącza poprzez jednoczesne naciśnięcie obu przycisków w bocznej części urządzenia. Urządzenie można również położyć na płasko, co umożliwi naciśnięcie obu przycisków jednym ruchem. Alternatywną metodą jest umieszczenie urządzenia pomiędzy nogami i naciśnięcie przycisków kolanami, dzięki czemu użytkownik ma obie ręce wolne.

Styki cewek należy wtedy całkowicie włożyć do otworów w przedniej części nagrzewnicy. Następnie należy zwolnić oba przyciski. Opatentowany mechanizm mocowania gwarantuje solidne utrzymanie spirali w jednym miejscu. Przed przystąpieniem do używania urządzenia należy się upewnić, że styki zostały całkowicie włożone do środka, a połączenie jest wykonane w pewny sposób.

UWAGA!	
	<p>Należy wybrać taką cewkę, którą będzie dobrze pasować do nagrzewanego przedmiotu, nie dotykając go. Umożliwia to na optymalny transfer energii pola magnetycznego w celu jak najszybszego nagrzania elementu oraz zabezpieczenia tulei ochronnej cewki przed uszkodzeniem w wyniku kontaktu lub jej szybszego zużycia, powodowanego przez nadmierne nagrzewanie się.</p>



UWAGA!



W razie korzystania z cewki elastycznej, ważne jest, aby nawijać ją wokół przedmiotu jak najmniej razy. Nałożenie zbyt dużej liczby zwojów spowoduje zbytyny wzrost natężenia prądu, powodujący uruchomienie zabezpieczenia. Optymalna liczba zwojów zależy od nagrzewanego elementu. Należy zacząć od jednego zwoju i w razie konieczności stopniowo zwiększać ich liczbę.

UWAGA!



Nagrzewnica iDuctor pracująca w jednym z niższych trybów mocy może generować tykający dźwięk: jest to normalne zjawisko, a nie defekt.



POWER SETTINGS

- 1: P=50% T=20s
- 2: P=75% T=20s
- 3: P=100% T=30s
- 4: P=100% T=60s
- 5: P=100% T=90s
- 6: P=100% T=∞

3.4 Wybierak obrotowy i przycisk

Znajdujący się w tylnej nagrzewnicy iDuctor opatentowany wybierak obrotowy służy do regulacji czasu i mocy nagrzewania. Ustawienia należy wykonywać przed naciśnięciem znajdującego się w górnej części urządzenia przycisku włączającego nagrzewanie. W czasie nagrzewania nie ma możliwości zmiany ustawień. Po wykonaniu ustawień, cewkę należy nałożyć na przeznaczony do nagrzania element, a następnie nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk znajdujący się w górnej części urządzenia. W przypadku wybrania pozycji od 1 do 5, urządzenie wyłączy się samoczynnie po upływie określonego czasu. W przypadku wybrania pozycji 6, urządzenie będzie kontynuować nagrzewanie, aż do zwolnienia przycisku, lub wyłączenia nagrzewnicy przez

wbudowane zabezpieczenie termiczne. Po ochłodzeniu nagrzewnicy iDuctor do odpowiedniego poziomu, proces nagrzewania rozpocznie się ponownie, po naciśnięciu przycisku. O działaniu nagrzewnicy iDuctor informuje podświetlenie znajdującej się w jej przedniej części kontrolki LED.

3.5 Kontrolka LED i wentylator

Naciśnięcie przycisku powoduje włączenie znajdującej się w przedniej części nagrzewnicy kontrolki LED i oświetlenie nagrzewanego elementu. Nastąpi też włączenie wentylatora schładzającego urządzenie. Wentylator będzie kontynuował pracę w trakcie nagrzewania i również po jego zakończeniu, jeśli we wnętrzu urządzenia utrzymywać się będzie wysoka temperatura. Gdy temperatura ulegnie obniżeniu do normalnego poziomu, wentylator wyłączy się automatycznie.

W związku z tym, aż do samoczynnego wyłączenia się wentylatora nie należy odłączać urządzenia od zasilania 230V. W przypadku wykrycia awarii, nagrzewnica iDuctor wyłączy się automatycznie (lub w ogóle się nie włączy). W taki wypadku naciśnięcie przycisku spowoduje miganie kontrolki LED. (Patrz: „Komunikaty błędów”).



Aby nie dopuścić do uszkodzenia nagrzewnicy iDuctor, przed umieszczeniem jej w walizce należy odczekać do całkowitego schłodzenia nagrzewnicy i cewki. W czasie pracy zarówno nagrzewnica, jak i cewka, mogą stać się gorące.

3.6 Komunikaty błędów

Nagrzewnica iDuctor jest wyposażona w szereg opatentowanych zabezpieczeń. Wyzwolenie dowolnego z nich powoduje wyłączenie urządzenia i miganie kontrolki LED w momencie naciśnięcia przycisku włącznika. Nagrzewnica iDuctor została wyposażona w opatentowany, sterowany mikroprocesorem generator indukcyjny. W przypadku przeciążenia lub przegrzania generatora, mikroprocesor automatycznie obniży moc, aby nie dopuścić do uszkodzenia generatora indukcyjnego.

3.7 Zabezpieczenie termiczne

Urządzenie przerwie nagrzewanie w przypadku nadmiernego wzrostu temperatury w jego wnętrzu.

Sprawdzić: 1) czy wentylator nadal działa

2) czy otwory wentylacyjne nie są zasłonięte

3) czy podłączone jest zasilanie, gwarantujące schładzanie urządzenia

4) Rozwiązanie:

Rozwiązanie: Schładzanie odłożyć do momentu wystarczającego schłodzenia urządzenia.

Urządzenie samo monitoruje temperaturę i uniemożliwi pracę do momentu jej opadnięcia do właściwego poziomu. Moment ten jest łatwy do zauważenia, ponieważ wyłączy się wtedy wentylator.

3.8 Zabezpieczenie wtyku

Sprawdzić: 1) czy cewka jest podłączona

2) czy cewka nie jest uszkodzona

3) czy cewki nie powodują zwarcia do uziemienia lub między sobą

3.9 Zabezpieczenie prądowe

Sprawdzić: W przypadku korzystania z generatora prądu, należy się upewnić, że nagrzewnica iDuctor działa prawidłowo po podłączeniu do zasilania. Może się zdarzyć, że moc, napięcie lub częstotliwość prądu dostarczanego przez generator są nieprawidłowe.

3.10 Zabezpieczenie napięciowe i prądowe

Sprawdzić: 1) czy napięcie zasilania nie jest zbyt wysokie

2) czy cewki nie powodują zwarcia do uziemienia lub między sobą

3) czy na nagrzewanym elemencie nie wykonano zbyt dużej liczby zwojów

w przypadku korzystania z cewki elastycznej. Rozwiązanie: Usunąć część zwojów z nagrzewanego elementu i spróbować ponownie.

3.11 Konserwacja

Nagrzewnica iDuctor nie wymaga konserwacji. Jej obudowę można czyścić suchą szmatką.

UWAGA!



Zabrania się czyszczenia urządzenia mokrą szmatką lub rozpuszczalnikami, ponieważ może to doprowadzić do jego uszkodzenia lub niewłaściwej pracy. Zabrania się używania cewek indukcyjnych z zużytą lub uszkodzoną izolacją.

4. Świadectwo zgodności

Świadectwo zgodności

HedoN Electronic developments B.V.

Delftech Park
Elektronicaweg 15
2628 XG DELFT
HOLANDIA
Tel.: +31 15 2755555
E-mail: info@hedon.nl
info@hedon.nl



My, niżej podpisani

HedoN Electronic developments B.V.,

deklarujemy, przyjmując za to wyłączną odpowiedzialność, że produkt:

iDuctor o numerach referencyjnych od HED7313001 do HED7313040,

którego dotyczy niniejsze świadectwo, jest zgodny z

Dyrektywą 2014/30/UE (EMC) dotyczącą kompatybilności elektromagnetycznej,
Dyrektywą 2014/35/UE (niskonapięciowa) dotyczącą bezpieczeństwa, oraz
Dyrektywą 2011/65/UE (RoHS2) dotyczącą wykorzystania pewnych niebezpiecznych substancji.

Zastosowanie mają odpowiednie normy:

EN 55011 (2009) + A1 (2010) Emisje przewodzone i wypromieniowane
EN 61000-6-1 (2007) Odporność
EN 61000-3-2 (2014) Emisje
EN 61000-3-3 (2013) Emisje
EN 60335-1 (2012) Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego

zgodnie z specyfikacją techniczną z dnia 24 czerwca 2013 r. dla zestawu iDuctor w wersji 02.

Data wydania: Delft
Data wydania: 20 kwietnia 2016

H.G. Rave
Manager Development



HedoN
Elektronicaweg 15, 2628 XG DELFT
Telefoonnummer: 015-275-5555
Faxnummer: 015-475-5350

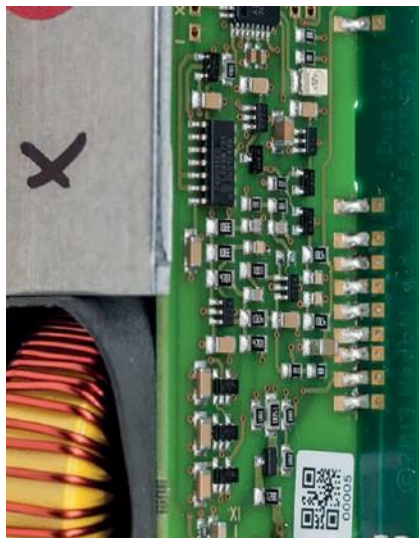
www.hedon.nl

5. Patenty i rejestracja

Wszystkie opatentowane przedmioty są zarejestrowane pod numerem: EP 131665946.2



Unikalny w swojej konstrukcji mechanizm mocowania ułatwiający wymianę cewek i gwarantujący solidne połączenie



Cykl indukowania sterowany mikroprocesorowo



Proste ustawianie mocy i czasu działania



Unikalne połączenie blokady IEC z narzędziem ręcznym

6. Akcesoria

	Artykuł	Nr artykułu	Grubość żyły, mm	Średnica wewnętrzna, ww	Zwoje	Długość, mm	Izolacja temperatury, C
Zestaw nagrzewnica 1 - BETEX 1 W1200 - Art. nr 231204							
1	52M30-240		3,5	52	2,5	240	325
1	47M24-240		3,5	47	2,5	240	325
1	40M20-200		3,5	40	3,5	200	325
1	32M16-200		3,5	32	3,5	200	325
1	26M12-200		3,5	26	3,5	200	325
1	23M10-250		3,5	23	3,5	250	325
1	23M10-150		3,5	23	3,5	150	325
1	18M08-150		3,5	18	3,5	150	325
1	Cewka „U” 160-600	231214	3,5	-	0,5	600	325
Zestaw nagrzewnica 2 - BETEX 2 W2300 - Art. nr 231304							
1	52M30-240P+		3,5	52	5,5	240	325
1	47M24-240P+		3,5	47	5,5	240	325
1	40M20-200P+		3,5	40	5,5	200	325
1	32M16-200P+		3,5	32	5,5	200	325
1	26M12-200P+		3,5	26	5,5	200	325
1	23M10-250P+		3,5	23	5,5	250	325
1	23M10-150		3,5	23	3,5	150	325
1	18M08-150		3,5	18	3,5	150	325
1	Cewka „U” 160-600	231214	3,5	-	0,5	600	325
BETEX 1+2 W1200+2300							
1	FL1100	231202	3,5	-	-	1100	650
1	FL2000	231203	3,5	-	-	2000	650
1	FL2500	231217	3,5	-	-	2500	650
1	FL3000	231218	3,5	-	-	3000	650
1	FL3500	231219	3,5	-	-	3500	650
1	iDpad1010	231205	3,5	-	-	-	150



Zestaw 9 induktorów:



Induktor elastyczny, 1,1 m



Induktor elastyczny, 2,0 m



Induktor ID-pad do płaskich powierzchni (do usuwania taśm, nalepek ze zderzaków, kleju, resztek farby, itp.)

7. Gwarancja i naprawy

BEGA SPECIAL TOOLS oraz dystrybutorzy spółki udzielają rocznej, rozpoczynającej się od daty zakupu, gwarancji na wszystkie podzespoły i materiały BETEX iDuctor. Gwarancja nie są objęte cewki indukcyjne i elastyczne cewki indukcyjne. Zakłada się, że użytkownicy zapoznali się z instrukcją obsługi oraz instrukcją bezpieczeństwa i działają zgodnie z ich treścią.

Gwarancja nie podlega przeniesieniu. Składając roszczenie, należy przedstawić dowód zakupu identyfikujący właściciela narzędzia iDuctor. Niniejsza gwarancja obejmuje jedynie koszt podzespołów i pracy poświęconej na naprawę lub wymianę urządzenia iDuctor. Żadne dodatkowe koszty nie są objęte postanowieniami gwarancji i nie podlegają w związku z nią zwrotowi.

Gwarancja przestaje obowiązywać w przypadku nieprawidłowego użycia, zaniedbania, normalnego zużycia, modyfikacji lub podejmowania innych, niedozwolonych działań. Gwarancja przestaje również obowiązywać, jeśli urządzenie iDuctor jest w nieprawidłowy sposób użytkowane przez osoby trzecie, nieupoważnione do tego na piśmie przez BEGA SPECIAL TOOLS.

BEGA SPECIAL TOOLS nie ponosi żadnej odpowiedzialności za bezpośrednie, pośrednie lub warunkowe szkody wynikłe z nieprawidłowego użytkowania urządzenia iDuctor.

Użytkownik końcowy ponosi koszt odesłania przedmiotów do lokalnego sprzedawcy, dystrybutora lub resellera. Lokalny sprzedawca, dystrybutor lub reseller ponosi koszt odesłania przedmiotów do użytkownika. Powyższe zasady obowiązują również w przypadku zwrotu przedmiotów do producenta. W żadnym wypadku BEGA SPECIAL TOOLS nie ponosi odpowiedzialności za transport, uszkodzenia, kradzież lub utratę urządzenia iDuctor.

Przed zwróceniem wadliwych przedmiotów, należy się najpierw skontaktować z lokalnym sprzedawcą, dystrybutorem lub resellerem.

Autoryzowany dystrybutor



www.albeco.com.pl